
RIGENERAZIONE

Riuso • Restauro

REGENERATION

Re-Use • Restoration

ROMA

Il fascino eterno
The Ageless Charm

DESIGN

Classico contemporaneo
Classic Contemporary

ABITARE

SINCE 1961

ISSN 0728-8876-312195-5



9 1788876 132195 5

505457



9 770001 321008

545 GIUGNO-JUNE 2015
Mensile / Monthly magazine € 10,0 (Italy only)
UK £ 12 • USA \$ 17 • A € 13 • B € 13 • D € 13
E € 12 • F € 13 • P € 12 • CH CHF 16 • CDN Can 18



RCS Mediagroup spa - Poste Italiane spa - Spedizione in Abbonamento Postale D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n.46) art.1, comma 1, DCB Milano Printed in Italy

Classico, tecnologico, contemporaneo

Classic, technological, contemporary

Un'idea misurata e discreta dello stile fatta di forme eleganti, materiali preziosi e dettagli curati: la cifra ideale per ambienti di sapore storico e carattere borghese che oggi possono anche essere attrezzati con i dispositivi tecnici e gli impianti più innovativi. Ecco i pezzi d'arredamento, le luci, i materiali e le soluzioni che hanno fatto tendenza all'ultimo Salone del Mobile

A measured, discreet idea of style that is all about elegant forms, exquisite materials and fine details: the ideal solution for interiors with a historic, bourgeois flavour that can now also be equipped with technical devices and the most innovative systems. We present some of the furnishings, lighting, materials and solutions that were setting the pace at the Milan Furniture Fair

 TXT_MIA PIZZI



MINOTTI, Seymour, design Rodolfo Dordoni Cuscino unico, base realizzata con barre di estruso di alluminio verniciato bronzo (su disegno esclusivo di Minotti Studio) che alleggerisce i volumi sollevandoli da terra. Il divano conserva un deciso rigore formale nel susseguirsi delle forme sinuose dello schienale, in due altezze, che consente di realizzare divani fissi e composizioni lineari o angolari. Grande attenzione è data ai materiali – imbottiture e rivestimenti – utilizzati per braccioli e cuscini. Il tutto nella massima sfoderabilità in ogni versione, tessuto o pelle.

A single cushion, a base made from bars of bronze painted extruded aluminium (an exclusive Minotti Studio design) that lightens the volumes by raising them off the ground. The sofa displays a definite formal restraint in a succession of sinuous forms created by the back, in two heights, which allows the creation of fixed sofas as a linear or corner compositions. Great attention is paid to detail – paddings and covers – used for the armrests and cushions. Both the fabric and leather covers are removable. www.minotti.com

ARKE TIPO, Morrison, design Mauro Lipparini La scocca del divano, che si rende elemento di contenimento dei cuscini della seduta e dello schienale, è leggermente inclinata, percorsa da una leggera bordatura che corre lungo l'intero perimetro. Il piedino di metallo, sporgente, riecheggia alle strutture industriali. Il nome è in onore di Jim Morrison, la rockstar.

The structure of the sofa, which envelops and contains the seat and back cushions, is slightly inclined. Light piping runs around the perimeter. The protruding metal feet have something of an industrial design feel to them. The name is a reference to rock icon Jim Morrison. www.arketipo.com



DRIADE, Zig Zag, design Konstantin Grcic "Cambiando pochi elementi si reinventa un prodotto". E così Konstantin Grcic rivisita i diversi componenti della libreria originale – nata nel 1996 per Atlantide, sotto-brand di Driade – aggiungendo gli scaffali di legno, abbandonando il colore pistacchio e optando invece per il bianco e nero, il bronzo e l'acciaio. Un prodotto di estetica semplice senza compromessi con la qualità. Non necessita di attrezzi per essere montata.

"Just a few elements are changed and a product is reinvented". So Grcic takes the original version, created in 1996 for Atlantide, a sub-brand of Driade, and revisits the various elements that make up a bookcase, adding wooden shelves and abandoning the original pistachio in favour of black and white, bronze and steel. A product with a simple aesthetic that does not compromise on quality, and requires no tools for assembly. www.driade.com



MOROSO, Double Zero, design David Adjaye Due cuscini imbottiti, perfettamente uguali, determinano schienale e seduta, trattenuti dalla struttura di acciaio tubolare cromata, di forma circolare, che sembra far fluttuare i due elementi. Una collezione inusuale per Moroso, da leggersi, nello statement dell'azienda, come "studio di forma e esplorazione della composizione primaria richiesta per sostenere il corpo nello spazio". Disponibile anche nella versione sgabello e poltrona.

Two perfectly identical padded cushions form the back rest and seat, held in place by a tubular chrome-plated circular steel structure, so that the two elements seem to be suspended in space. An unusual collection for Moroso, with a statement explained as a "study of shape and an exploration of the primary composition required for supporting the body in space." A stool and an armchair are also available. www.moroso.it

